



Portrait of Lorenzo Pagans (1838-83) Spanish tenor
and Auguste Degas the artists father. Edgar Degas

Thirteen 19th-century tenor arias for voice & guitar

André Grétry (1741-1813)
 Gioachino Rossini (1792-1868)
 François Bazin (1816 -1878)
 Jacques Offenbach (1819-1880)
 Édouard Lalo (1823 -1892)
 Charles Lecocq (1832-1918)
 Georges Bizet (1838-1875)
 Francesco Paolo Tosti (1846-1916)
 Arturo Buzzi-Peccia (1854-1943)
 Louis Ganne (1862-1923)

arrangement: Jean-Christophe Rosaz

Tandis que tout sommeille

sérénade

L'amant jaloux (1778), André Grétry

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andantino ♩ = 48

Voix

Guitare

ton original sol m
capodastre III

p

5

10

10

16

16

25

25

35

35

poco cresc.

Tan - dis que tout __ som - meil - le Dans

l'om - bre de __ la nuit, __ La - mour qui me __ con - duit, __ L'a - mour qui

tou - jours veil - le, Me dit tout bas: Viens, suis mes pas Où __ la beau - té t'ap - pel -

- - le. Voi - ci l'ins - tant du ren - dez-vous, Pro - fi - te d'un bon - heur si

©

45 *sf* *sf* *cresc.* *mf*

doux, Moi pour è - car - ter les ja - lous, Je fe - rai

52 *sf* *sf*

sen - ti -

55 *p*

nel - le. De l'a - mant

64

le plus ten - dre, Ah! cou - ron - nez l'es - poir. S'il

71 *poco cresc.*

ne peut pas vous voir, Qu'il puis - se vous en - ten - dre;

78

8 Un mot de vous, Un mot bien doux Doit _____ con - fir - mer en -

78

85

8 co - - - re Cet es - poir heu - reux et _____ flat -

85

92

8 teur, Qui ce ma - tin com - blait _____ mon coeur, Et d'où dé - pend tout

92

99

8 mon bon - heur; Char - man - - - - te Lé - o -

99

106

8 no - - - - - re!

106

The musical score is written for voice and piano. The voice part is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The score is divided into systems, each with a measure number (78, 85, 92, 99, 106) at the beginning. The lyrics are written below the voice staff. The piano part features a recurring rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and dotted eighth notes in the left hand. Dynamics include *sf* (sforzando), *cresc.* (crescendo), and *mf* (mezzo-forte). The score ends with a double bar line at measure 106.

Accours dans ma nacelle

G. Rossini

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andantino $\text{♩} = 40$

Voix

Guitare

8

G7 C/G G^{sus} G7 C

f BIII *p*

Ac - cours dans ma na -

6

G7 C A#7 Em/B $\flat$

cel - le, Ti - mi - de__jou - ven - cel - le, Du plai - sir__ qui t'ap -

6

BIII *f* *p* *pp* *p*

11

C7(omit5) A#7/C# G/D D7 G D G7 D D7

pel - le C'est i - ci__ le sé - jour, C'est i - ci__ le sé -

11

15

G D G D D7 G

- jour, C'est i - ci__ le sé - jour. Je

15

18 **G7**
8 qui - te le ri - va - ge Lis - beth sois du voy - a - ge,

22 **Am** **C** **G7**
8 Viens: le ciel sans nu - a - ge Nous pro - met nous pro-met un beau

26 **C** **G** **C** **G** **C** **G** **C**
8 jour, Nous pro-met un beau jour,

29 **G** **C** **G7** **C/G**
8 Nous pro-met un beau jour. **f** **BIII**

33 **C** **G**
8 Des fleurs cei-gnent sa tête, Leur puis-
p

The musical score is written for a piano and voice. It consists of five systems of music. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 8/8. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings. The lyrics are in French and are placed below the vocal line.

37 A#7 Em/B $\sharp$

8 san - ce ____ se - crè - te, Con - ju - rant ____ la tem -

37 BIII *f* *p* *pp* *p*

41 C7(omit 5) A#C# G/D D7 G

8 pê - te, Nous ré - pond ____ du re - tour D G7

41

44 D7 G7 D7

8 Nous ré - pond ____ du re - tour D G D Nous ré - pond ____ du re -

44

47 G G7

8 tour. Et toi ____ lac ____ so - li - tai - re, Té - moins ____ d'un doux ____ mys -

47

51 Am C G7

8 tè - re, Ne dis pas à la ter - re Le se - cret ____ Le se - cret ____ de l'a -

51

56 C G C G G7sus/C C G C

8 mour Le se - cret de l'a - mour

56 G G7sus/C C

8 Le ____ se - cret de l'a - mour.

Romance

Maître Pathelin

"Romance de Charlot"

Livret de Leuven et T. Langlé - Musique de F. Bazin

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andantino ♩ = 72

Voix

Guitare

8

A E7 A D A E7

4

dolce

A B $\flat$ m E7 A

Je pense à vous quand je m'é - veil - le Et de

7

E A B $\flat$ m E7

loin je vous suis des yeux _____ Je vous re - vois quand je som -

10

A E/B $\flat$ B $\flat$ 7 E

meil - le Dans un son - ge mys - té - ri - eux Le seul bon -

13 *B♭m F# B♭m E7 F#m B♭7*

8 heur au-quel moncoeur as - pi - re C'est d'ob-te - nir un a - veu des plus

13

16 *E A cresc. f B♭*

8 doux Voi - là, voi - là ce que je veux vous di - re

16

19 *A/E pp E7 A a tempo D A/E E7*

8 Mais hé - las j'ai trop peur de vous

19

22 *A B♭m E7 A*

8 Quand je guet - te vo - tre pas - sa - ge Lors-que j'es -

22

25 *E A B♭m E7*

8 pè - re en - fin vous voir Je me dis par un doux lan -

25

28 A E/B $\flat$ B $\flat$ 7 E

8 ga - ge Au - jour - d'hui je veux l'é - mou - voir Je veux je

28

Animez un peu

31 B $\flat$ m F# B $\flat$ E

8 veux, dans mon brû - lant dé - li - re Di - re je

31 0

3

33 F# B $\flat$ 7 E A *cresc.* *f*

8 t'aime en tom-bant à ge - noux Voi-là, voi - là ce que je veux vous

33

36 B $\flat$ A/E E7 A D **animez**

8 di - re Mais hé - las j'ai trop peur de vous

36

39 A/E E7 A

8

39

Air de Pâris

La Belle Hélène, Jacques Offenbach

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andante ♩ = 114

Voix

G

8

Je la vois... El - le

Là, Pâ - ris, mon gar -

Guitare

vib. 0 sim.

p (3)

4 (6) ré (5) la

D7 G

8 dort... Le vent du soir ca - res - se sa di - vi - ne beau - té

çon, Ne per - dons pas la tê - te soy - ons au - da - ci - eux.

4

7 D7 G

8 Son a - ban - don tra - hit la lan - gou - reuse i - vres - se de cet - te nuit d'é - té.

Et sa - chons nous of - frir la ré - com - pense hon - nê - te pro - mi - se par les Dieux.

7

11 D7 G D7 G

8 Je res - te - rai ain - si Per - du dans ma ten - dres - se Jus - qu'au le - ver du jour,

Ap - pro - chons - nous Voi - ci que je tremble et m'ar - rê - te Je ne sais trop pour - quoi.

11

15 D7 G B $\sharp$

8 Ex - pi-rant à tes pieds, ô ma dou-ce Prin-ces-se, De lan-gueur et d'a - mour.
Il fait nuit, je suis seul, Mé-né-las est en Crê-te, Et Vé - nus est pour moi.

15 B IX

Moderato (avec un frisson passionné)

19 Em C C $\sharp$ 7

8 Brrr Brrr Brrr Vous

19

Moderato

22 D7 G D7 G C

8 me croi-rez si vous vou - lez, Vous me croi-rez si vous vou - lez, Mais ça me rend rê-

22

27 G/D D7 G

8 veur. Ma pa-role d'hon - neur ma pa-rol' pa-rol' pa - rol' pa-rol' d'hon-neur! Vous me croi-rez si

27

31

vous vou - lez, Vous me croi - rez si vous vou - lez, Mais ça me rend rê -

35

veur. Pa - role d'hon - neur pa - role d'hon - neur pa - rol' pa - rol' pa - rol' d'hon - neur!

38

1. 2.

Em D7/F# G Bb7 Em D7 G D7 G

Le rêve

Jacques Offenbach (Le Pont des Soupirs)

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andante

Refrain

A

Voix
(Malatromba)

Guitare

8

Ah! qu'il é-tait doux mon beau rêve Il m'en-por-tait il m'en-traî-

ton original Sib M (mettre le capodastre à la 1ere case)

3

D E7 A

nait Com-me la feuil-le qui s'é-lève Au tour-bil - lon de l'a-qui - lon.

3

3

6

A A D#dim7

Ah qu'il é - tait doux mon beau rêve Il m'en - por - tait il m'en - traî - nait

6

6

8

A/E E7 rit. 3 A

Com-me la feuil - le qui s'é - lève Au tour - bil - lon de l'a - qui - lon.

8

8

Couplet

10 **E** **E/G#** **A**

8 C'é - tait u - ne re - traite ob - scure Où loin des yeux, où loin des yeux,

10

12 **Bb7** **E**

8 Chan - tait dans l'ombre et la ver - dure Un a - mou - reux un a - mou - reux.

12

14 **E** **E/G#** **A** **A#7**

8 Il é - bau - chait sa bar - ca - rolle A vos ge - noux, à vos ge - nous

14

16 **E/Bb** **Bb7** *rit.* **E**

8 Et vous ap - pe - lait son i - dole En vers bien doux, en vers bien doux.

16

Refrain

18

8 Ah qu'il é - tait doux mon beau rêve Il m'en - por - tait il m'en - traî - nait

18

20



Com-me la feuil-le qui s'é-lève Au tour-bil-lon de l'a-qui-lon.

22



Ah qu'il é-tait doux mon beau rêve Il m'en-por-tait il m'en-traî-nait

24



Com-me la feuil-le qui s'é-lève Au tour-bil-lon de l'a-qui-lon.

26

Couplet



Phoe-bé de son dis-que d'o-pale En l'é-clai-rant en l'é-clai-rant

28



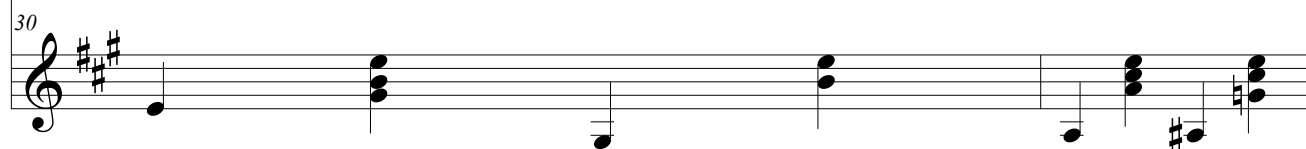
Me fit re-con-naître un teint pâle Un front char-mant un front char-mant

30



Le front de cet - te no - ble tête E - tait le mien é - tait le mien

30

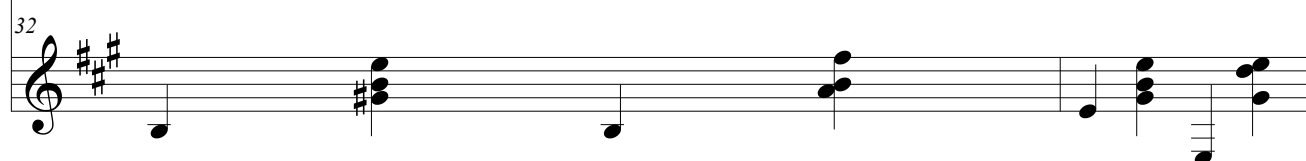


32



Et vous me di - siez: mon po - ète Ai - me - moi bien ai - me moi bien!

32

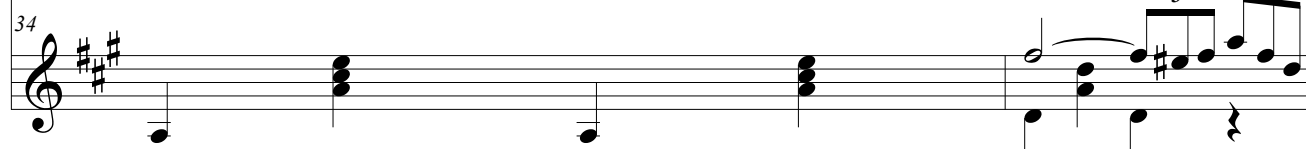


34 Refrain



Ah qu'il é - tait doux mon beau rêve Il m'en - por - tait il m'en - traî - nait

34

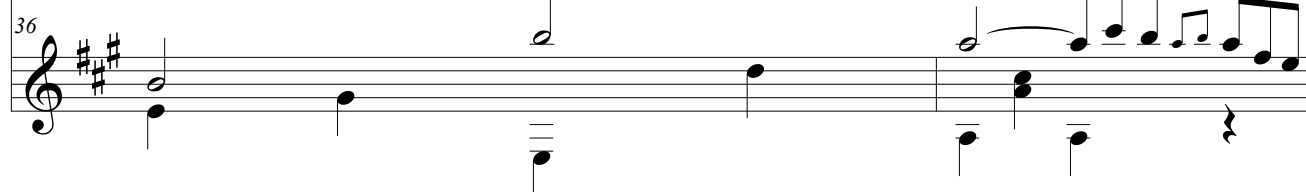


36



Com - me la feuil - le qui s'é - lève Au tour - bil - lon de l'a - qui - lon.

36



38



Ah qu'il é - tait doux mon beau rêve Il m'en - por - tait il m'en - traî - nait

38



40 A/E E7

Com - me la feuil - le qui s'é - lève Au tour - bil - lon de l'a - qui -

40

41 A A#7 E/B $\sharp$ E7

lon. Ah! qu'il é - tait doux mon beau rê - - -

41

43 A A#7 *ad lib.* E/B $\sharp$ E7

ve Ah! qu'il é - tait doux mon beau rê - ve Ah! qu'il é - tait

43

45 A

doux!

45

Vainement, ma bien - aimée

Aubade de Mylio - Le Roi d'Ys

Édouard Lalo

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andantino ♩ = 70

mf

8 ton original de l'allegretto en Lab: capodastre 1ère case

BIV
espress. 1/2BII

f 3

Puis-qu'on ne peut flé -

7

poco rit.

8 chir ces ja - lou - ses gar - dien - nes, Ah! lai-ssez - moi con - ter mes

F#7/A#
BIV *col canto* BIV

mf sempre arp.

13

a tempo *poco accel.*

8 pei - nes Et mon é - moi! _____

G/B 0 0

mf 3

D Am7

19

Allegretto ♩ = 84

D 0 G/B D/F# G D7/A G/B C

(5)

24

mf *espress.* 3

8 Vai-ne-ment, _____ ma bien-ai - mé - e, On

G/B D7/A G D G D7/A G/B C G/B D7/A G D7

24

30

croit me dé - ses - pé - rer; Près de ta por - te fer - mé -

G D G D G D7/A G/B C G/B D7/A

35

e Je veux - en - cor de - meu - rer!

G D G D G D G Cmaj7 D G Cmaj7 D

40

Les so-leils pour - ront s'é-tein-dre, Les nuits rem-pla - cer les jours, Sans

Em Bm Am/C G/D D7 G Cmaj7/G D 1/2BV 1/2BVII Em Bm Am/C G/D D7

46

t'ac-cu-ser et sans me plain - dre Là je res-te - rai tou-jours, tou-

G Cmaj7 D7 G G(#5) Cmaj7 D7 Em G/B C G/D D7

50

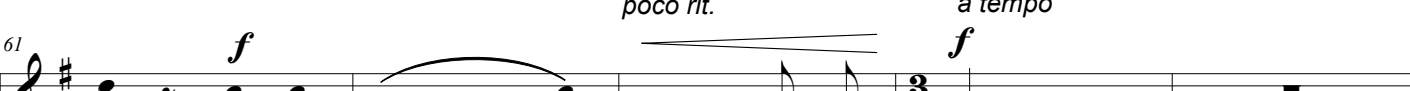
jours! — Je le sais — ton âme est dou - ce, Et

G D G D

poco rit. *f* *a tempo* *mf* *f* *p* *arp.* *poco rit* *rall.* *pp* *Lento* *pp* *a tempo* *dolce*

56 
l'heu - re bien - tôt viend-dra, Où la main _____ qui me re - pous -

56 

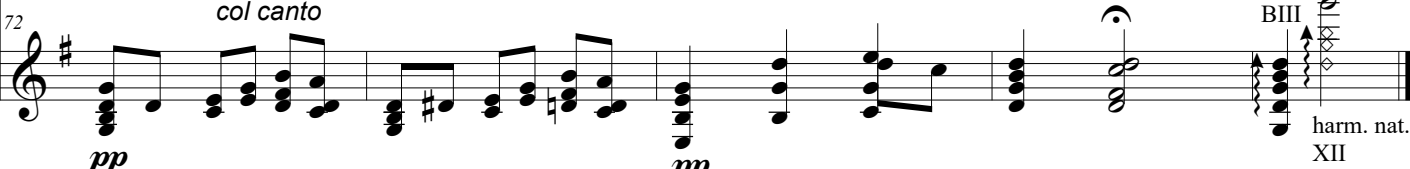
61 
se, vers la mien - ne se ten - dra!

61 
mf

66 
Ne sois pas - trop tar-dive À te lais-ser at-ten-drir!

66 
arp. *mf* *f* *p* *mf*

72 
Si Ro-zenn bien - tôt n'ar-ri - ve, Je vais, hé-las! mou - rir, hé-las! mou - rir!

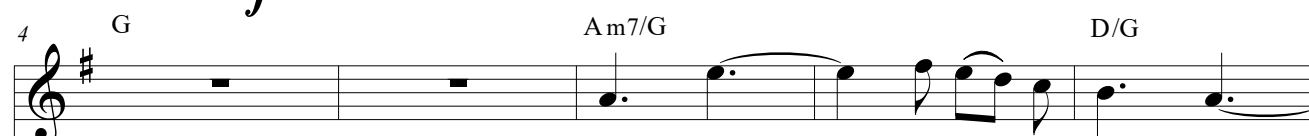
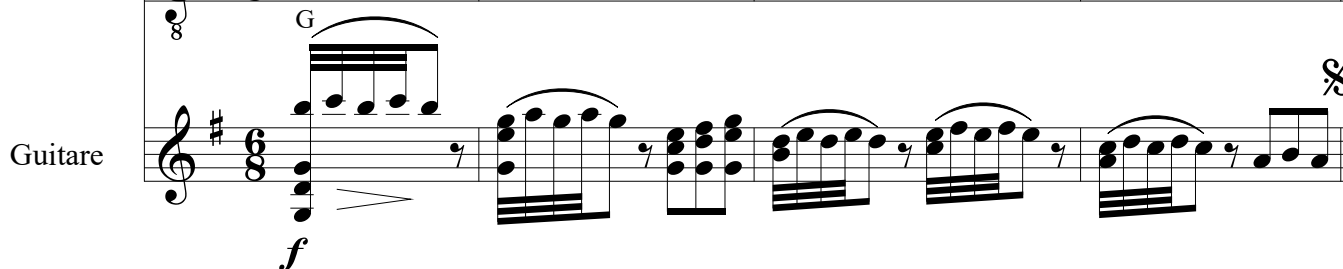
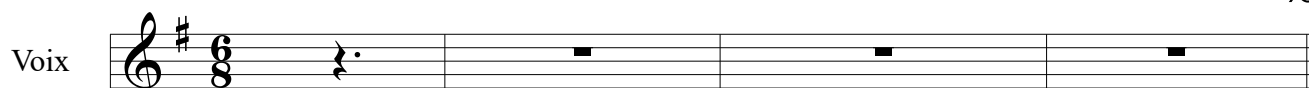
72 
pp *pp* *BIII* harm. nat. XII

Chanson arabe

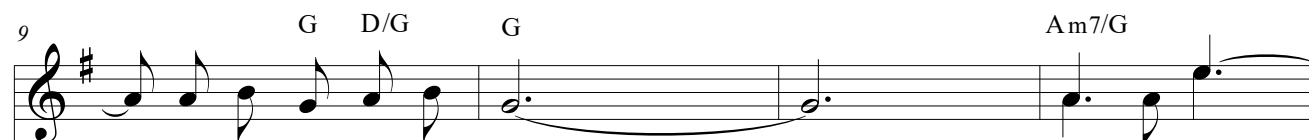
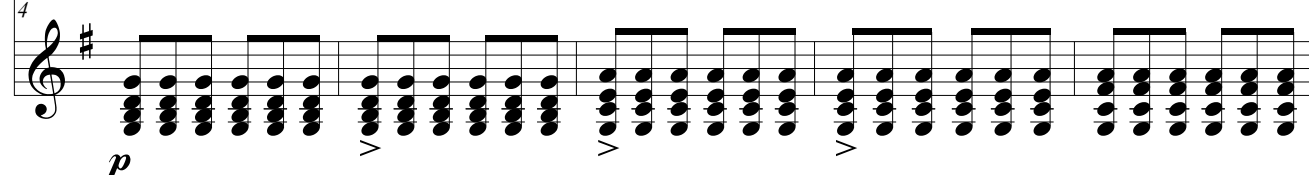
Charles Lecocq

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

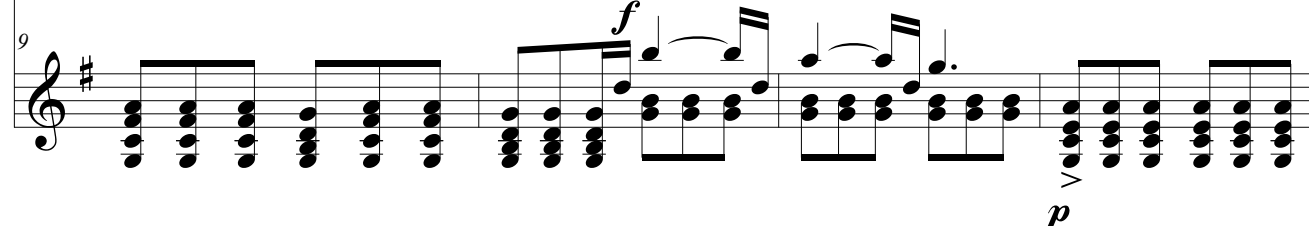
♩. = 60 **Allegro moderato**



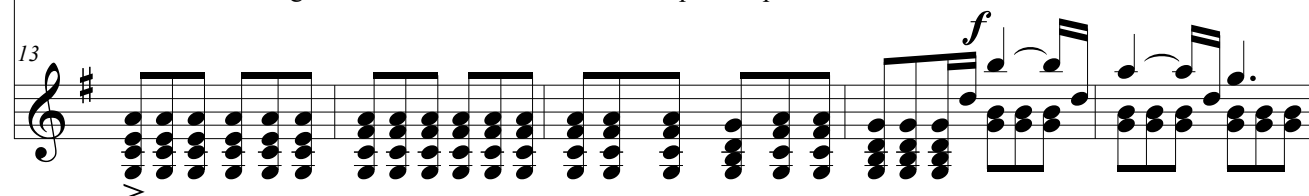
Fat - ma ma bien - ai - mé - e
Le lait de nos cha - mel - les



— J'ai - me tes yeux d'a - zur J'ai - me
— Là - bas nous nour - ri - ra A chas-ser



— ton front d'al - mé - e et ton pro - fil si pur
les ga - zel - les Le temps se pas-se - ra



Chanson arabe

2
18

Em F# Bbm/F#

Ah! viens _____ là sous ma ten - te _____ dans les dé - serts pou -
Le soir _____ près des fon - tai - nes _____ dans la fraîche o - a -

18

p

22 Bbm Em F#

dreux _____ Dans u - ne course er - ran - te _____
sis Con - fon-dant _____ nos ha - lei - nes _____

22

f

p

27 Bbm/F# F#7 Bbm

_____ Fu - yons, fuy - ons tous deux! _____ Ah! _____
_____ En é - cou - tant l'I - bis.

27

p

31 D7 G

_____ Ah! _____ chan - te ma gui - la

31

f

f

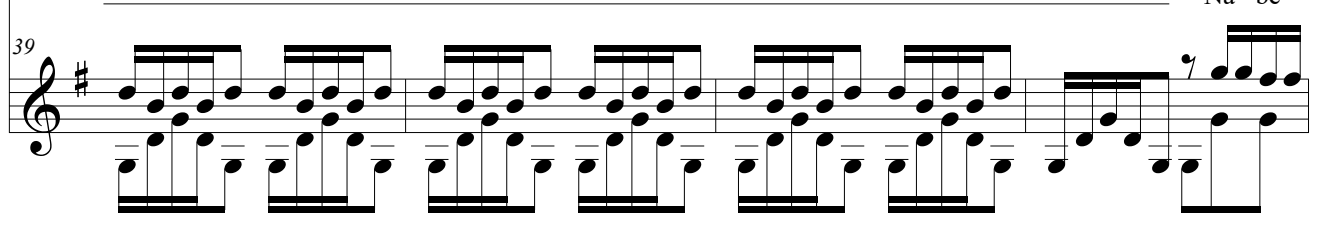
35 *ff*

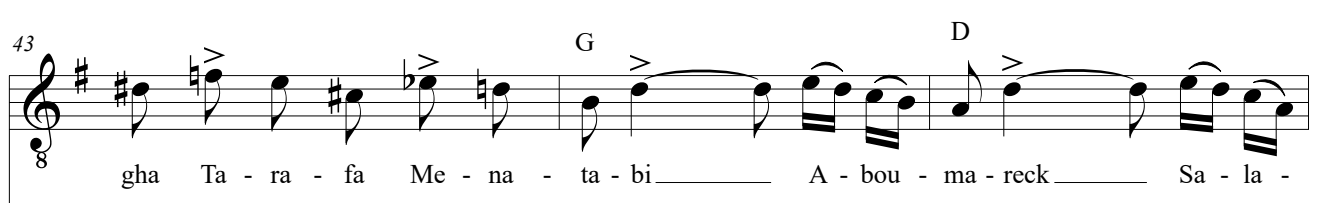
la...

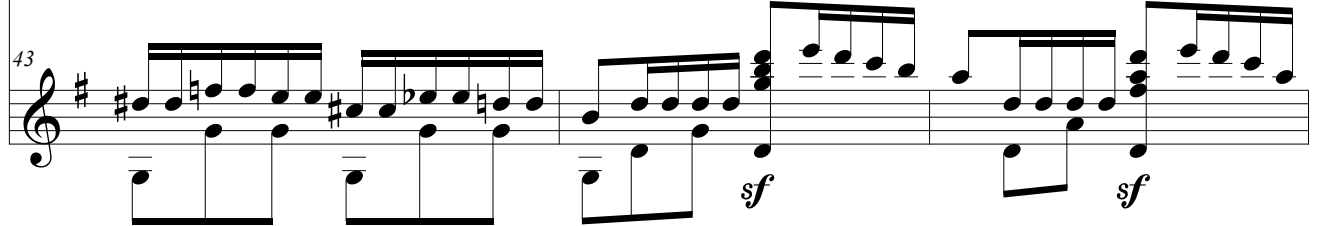
35

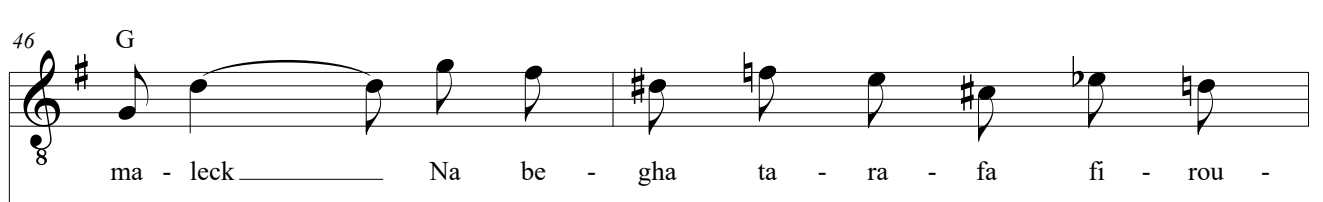
The musical score is written for a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 8/8. The score is divided into systems, each with a measure number (2, 18, 22, 27, 31, 35) and a measure number in the left margin (18, 22, 27, 31, 35). The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings (p, f, ff). Chord changes are indicated by letters above the staff. The lyrics are in French and are written below the vocal line.

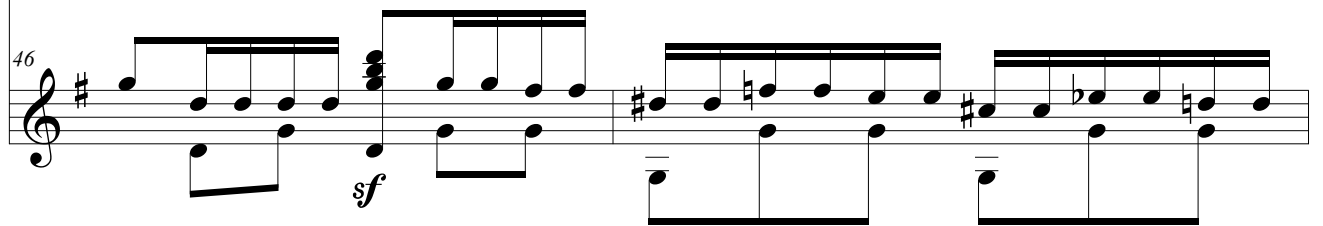
39  Na - be -

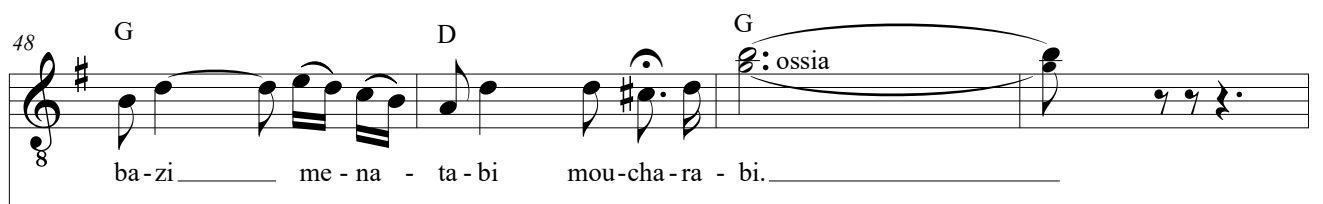
39 

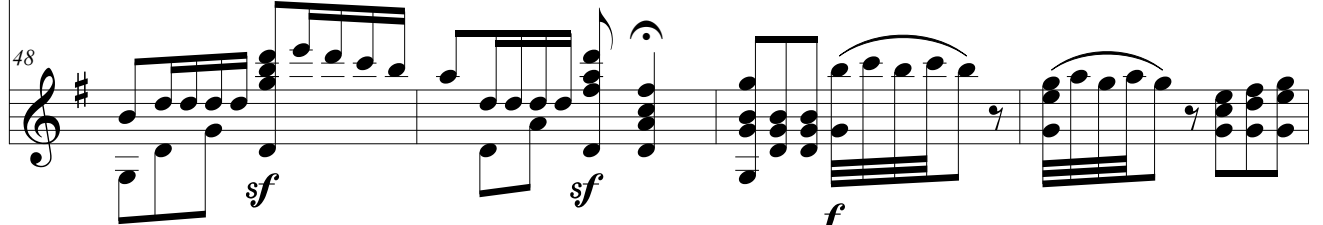
43  gha Ta - ra - fa Me - na - ta - bi A - bou - ma - reck Sa - la -

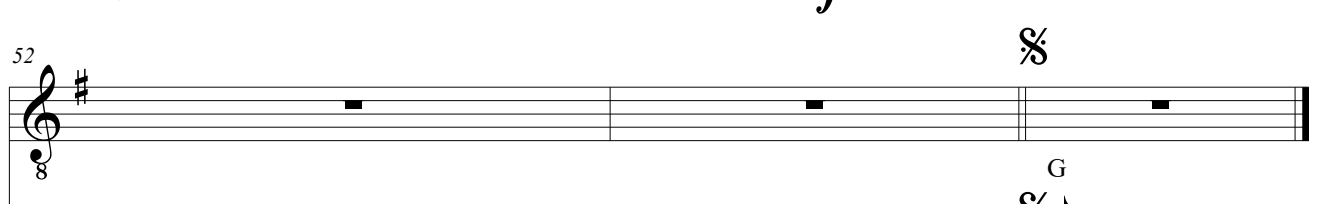
43  sf sf

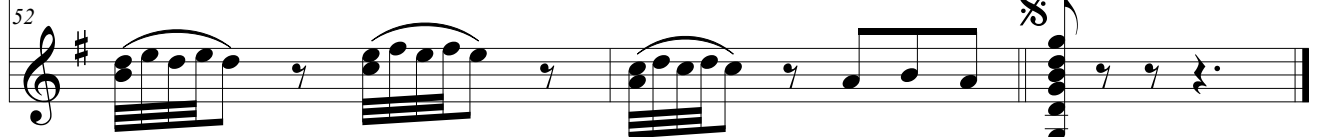
46  ma - leck Na be - gha ta - ra - fa fi - rou -

46  sf

48  ba - zi me - na - ta - bi mou - cha - ra - bi. *ossia*

48  sf sf f

52  § G

52  sf G

Je crois entendre

Les pêcheurs de perle

Georges Bizet

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andante **Récit** A7 Dm

Nadir

Guitare

p *<* *sfpp* *sfpp*

A cet-te voix quel trouble a-gi-tait tout mon ê-tre Quel fol es-

suivez

5 8 Am 3 3 8

poir com-ment ai-je cru re-con-nai-tre Hé-las de-vant mes yeux dé-

5 8 *sfpp* *sfpp* *sfpp* *sfpp*

8 Em/B 3 B7 E

jà pauvre in-sen-sé La mê-me vi-si-on tant de fois a pas-sé

8 *f* *pp*

11 **Allegro**

8 Non, non c'est le re-mord, la fiè-vre, le dé-li-re

11 *f* *ff*

14 **Récit** C/G G **Allegro**

8 Zur-ga doit tout sa-voir J'au-rai du tout lui di-re

14 *suivez*

Largo C7/B $\flat$ **Récit**

17 Par-jure à mon ser - ment J'ai vou-lu la re - voir J'ai dé-cou-vert sa
suivez

21 tra - ce Et j'ai sui-vi ses pas Et ca-ché dans la nuit et sou - pi - rant tout

24 bas J'é-cou-tais ses doux chants em-por-tés dans l'es - pa - ce. —

Andante

29 Je crois en-ten-dre en - co - - - re ca-

36 ché sous les pal - miers sa voix tendre et so - no -

43

sfpp

pp

p

dim. - - - -

A

A7(omit 5)/G

Dm/F

F7(omit 5)

A m/E

E

A m

E

A m

E

A m

A m

E

A m

Dm

A m

E

50 *Em* *E* *Am* 3

8 - re comme un chant de ra - miers Ô nuit

56 *Dm* *G*

8 en-chan-te - res - - - se, di - vin ra-vis-se - ment Ô sou-ve-

63 *Am* *Em* *pp* *Dm* *Am* *E* *Am*

8 nir char - mant, folle i - vres - se, doux rê - - - - ve!

70 *p*

8 Aux clar - tés des é -

70 *pp* H XII (5)

75 *Dm*

8 toi - les je crois en - cor la

75

79 *A m* *E 7*

voir en - tr'ou - vrir ses longs

83 *Em*

voi - - - les aux vents tiè - - - des du

87 *E* *p* *A m*

soir Ô nuit en-chan - te -

91 *D m* *G*

res - - - se di - vin ra-vis - se - ment

H XII (6)

H XII

H XII

H XII (5)

96 *Em* *Am* *Em* *pp* *Dm 5*

Ô sou - ve - nir char - mant, folle i - vres - se, doux

96 *pp*

101 *Am* *E* *Am* *pp*

rê - - - ve Char - mant

101 *H XII* *ppp*

106 *smorzando*

sou - ve - nir

106 *E*

111 *Am*

111

Sérénade

La jolie fille de Perth

Georges Bizet

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Récit *tristement* ***p***

Ténor

Guitare

Par-tout des cris de joi - e et des é-clats de ri-re! Ah! mon coeur at-tris-

mf

4

8

té Souffre en-corplus que je ne saurais di-re, De ces é-lans d'i-vress-se et de gai-

4

Andante **Récit** *a tempo*

6

8

té — Elle est là... j'en suis sûr...

Bb

p ***pp***

C

suivez

10

8

si j'o-sais me dé-fen-dre Es-sa-yons... mais hé-las! dai-gne-ra t'elle-en-

10

Dm

E7

mf ***pp***

a tempo **Andantino** ♩. = 60 *bien rythmé*

13 *ten - dre?*

Am E

13 Am

pp

19

8

G C

19 G C E7 Am Dm

f *dim.* *pp*

25 *p*

8 A la voix d'un a-mant fi - dè - le

25 E7

29

8 Ah! ré-ponds ma bel - le Ain-si qu'au-tre - fois!

29 F Am Dm E7 Am

34 *p*

8 A ma voix _____ daigne en-cor pa-raî-tre _____ Ou-vre la fe-nê-tre _____

34

39 *mf*

8 _____ Ain-si qu'au-tre-fois _____ Ah pa-rai-s, _____ Tu sais si j'ad-

39

un peu moins p

44

8 mi-re _____ Ton char-mant sou-ri-re _____ Tes di-vins at-trait-s! _____

44

G7 C Am

49 *mf*

8 _____ De tes yeux _____ qu'un ra-yon de flam-me _____ Pé-nè-tre mon

49

54
8
â - me Et m'ou-vre les cieux!

54

60
8
f
dim. -----

66
8
p
Je t'at-tends ----- Et vers toi, d'a - van - ce, -----

66

70
8
____ Mon coeur qui s'é - lan - ce _____ Comp-te les ins - tants _____

70

75
8
p
Jus-qu'au jour _____ Quand cha-cun som-meil - le _____ Seul mon a-mour veil - le _____

75

80 *mf*

8 Pour chan-ter l'a - mour! A la voix D'un a-mant fi-

85

8 dè - le, Ah ré-ponds ma bel - le Ain-si qu'au - tre - fois!

90 *mf*

8 A ma voix Daigne en-cor pa - raî - tre Ou-vre ta fe-

95 *smorzando*

8 nê - tre Ain-si qu'au - tre - fois!

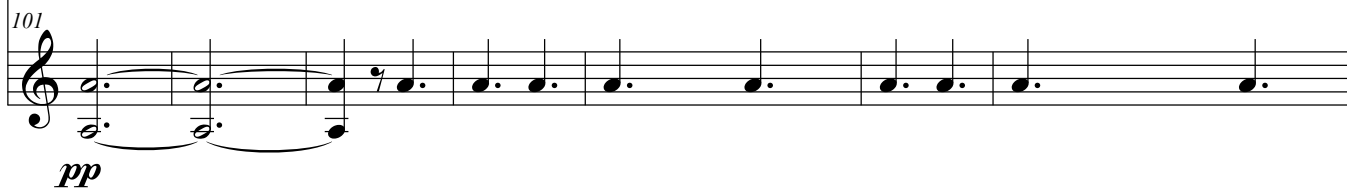
1° Tempo Andantino

101 *quasi recitativo*



Rien! Qu'en-tends-je? ah! c'est mi-nuit qui son-ne...

101



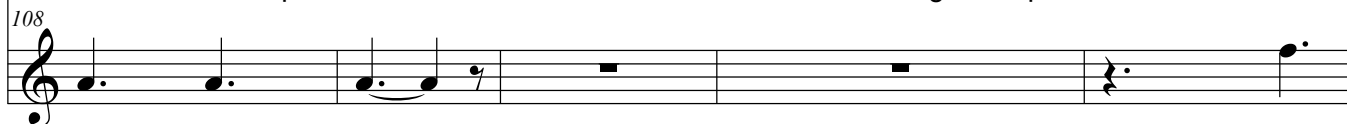
pp

108

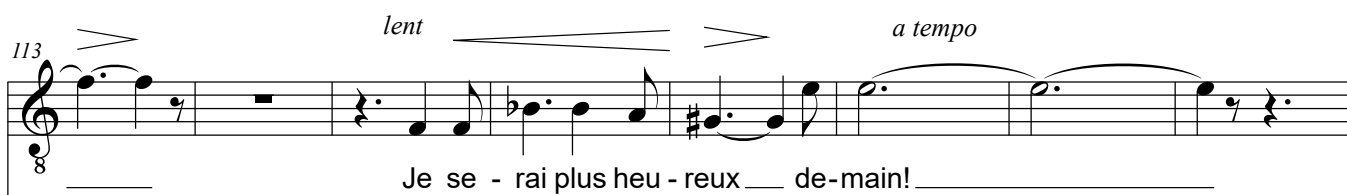


Hé-las! per-son - ne... Al-lons! de mon lo-gis re-pre-nons le che-min!

108

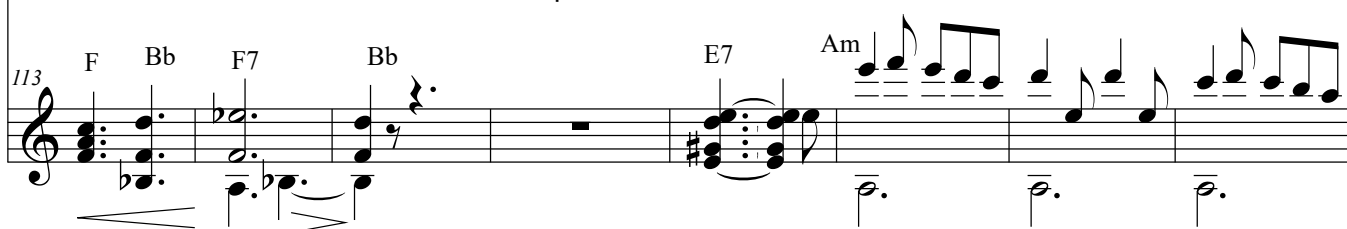


113 *lent* *a tempo*



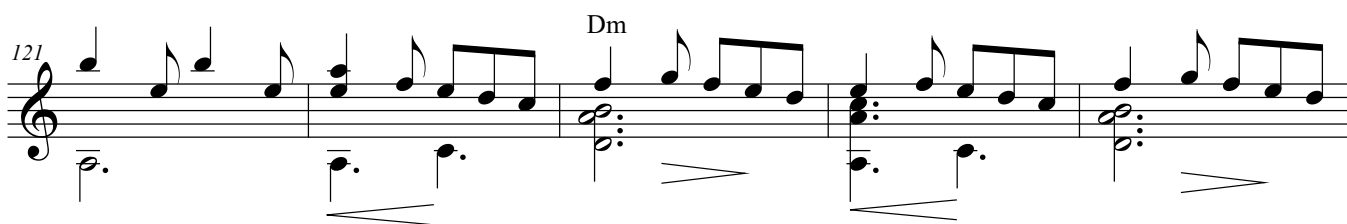
Je se - rai plus heu - reux de-main!

113



F Bb F7 Bb E7 Am

121



Dm

126 *smorzando*



XII

Chanson de l'Adieu

Francesco Paolo Tosti
Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Lento ♩ = 70 environ

Voix

Guitare

p

Gm

4

Vo.

Guit.

pp

Gm

p

Par - tir, c'est mou -

7

Vo.

Guit.

p

D7

G7

col canto

Cm

rir un peu, C'est mou - rir à ce qu'on ai - me: On

10

Vo.

Guit.

Amb5-7

D7

Gm

D

lais-se, un peu de soi - mê - me En toute heu - re et dans tout

13 Gm

Vo. lieu

Guit. *p.* 3

16 Gm *p*

Vo. C'est tou - jours le deuil d'un

Guit. *pp*

19 D7 G7 *p* Cm Amb5-7 D7

Vo. voeu, Le der-nier vers d'un po - è - me; Par - tir, c'est mou-

Guit. *col canto*

23 Gm D *rit..... p*

Vo. rir un peu, C'est mou - rir à ce qu'on ai - me. Et l'on

Guit. *rit..... p*

26 G *Poco meno* D G D

Vo. part, et c'est un jeu, Et jus - qu'à l'a-dieu su - prê - me C'est son

Guit. *p* *Poco meno*

30

G7 C C#b3-b7

Vo. à - me que l'on sè - me, Que l'on sè - me en cha-que, a-

Guit.

33

D/G *p* E

Vo. dieu: Par - tir, c'est mou -

Guit. *pp* E

35

Am D7 *poco rit.....*

Vo. rir un peu Par - tir, c'est mou -

Guit. *Col canto*

37

G

Vo. rir un peu.

Guit.

Tormento

Francesco Paolo Tosti

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Lento ♩ = 88 *alla signora Maria Cirilli*

Voix

Guitare

sentito Gm D7/A

Quan - do ri - cor - de - rò ____ le tue ca -

f *p*

4 Gm/Bb A5dim/C D Gm/Bb D7/A

rez - ze o - ve mai sa - rai tu? ____ Di quei gior - ni di so - gni e di dol -

7 Gm D7 Gm *con anima* F7/A Bb

cez - ze che mai ____ res - te - rà più? ____ Quan - do ti chia - me - rò ____ nel mio tor -

10 G7/Bb Cm D7/A *dim.* Gm Em7(b5)

men - to chi mai ____ ris - pon - de - rà? ____ A - mo - re è come un' a - li - to di

Tormento

2

13 *Bb/F Bb7 Eb rit. D7 Gm a tempo*

8 ven - to: pas - sa, ca - rez - za, va! *G7*

13 *f*

17 *Cm/G F7 D7 Gm/D Eb7 Ab/Eb D7 Gm p*

22 *con anima D7/A Gm/Bb A5dim/C D*

8 E se t'in-con-tre-rò su la mia vi - a che mai dir ti po - trò? U-na

22

25 *Gm/Bb D/A Gm D7 Gm*

8 stel - la fi - lò come u - na sci - a e' il ma - re la smor - zò.

25

28 *F7/A Bb G7/Bb Cm D7/A*

8 Ma s'io ti chia-me-rò come in quel - l'o - re non fug-gir-mi co - sì. Non

28 *cresc.*

31 *Gm Em7(b5) Bb/F Bb7 Eb rit. D7 dim. Gm*

8 vol - ge-re la faccia al mio do - lo - re se' il tuo so - gno mo - ri!

31 *dim. pp*

The musical score is written for a voice and piano/guitar duo. It consists of two systems of staves. The top staff of each system is for the voice, and the bottom staff is for the piano/guitar. The key signature has two flats (Bb and Eb), and the time signature is 8/8. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (p, f, pp, cresc.). Chords are indicated above the vocal staff and below the piano staff. The lyrics are in Italian and are written below the vocal staff. The title 'Tormento' is centered at the top. The number '2' is in the top left corner. The page number '13' appears at the beginning of the first and second systems. The score ends with a double bar line and a fermata on the final note.

Mal d'amore

Serenatella

Buzzi Peccia

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Andantino mesto ♩ = 72

très librement

Voix

Guitare

7 capodastre 2ème case (en fa#m)

U - na fe - ri - ta'in co - re
Se tu non vuoi ch'io mo - ra

Che non la pos-so più gua - ri - re, e so - no gl'oc-chi del mio'a - mo - re
dam-mi'u-na pic-co-la pa - ro - la, dil-la mio ben e mi con - so - la,

che mi fa-ran mo - ri-re. que-gl'oc - chi che non pos-so scor-dar e quel bel
fa ch'io ri - vi - va'an - co-ra. Tu ve - di che mi sto not - t'e di sot-to'al tuo bal-

vi - so che fan d'un an-gio - let - to so-gnar del pa - ra - di - so.
- co - ne, d'a - mo - re ri-can - tan - do co-sì la mi - a can - zo - ne.

26

U - na fe - ri - ta'in co - re Che non la pos - so più gua - ri - re,
 Vie - ni che'il mio sof - fri - re Si va cres - cen - do'a tut - te l'o - re,

30

e so - no gl'oc - chi del mio'a - mo - re che mi fa - ran mo - ri - re.
 e mi ve - drai mo - ri - re ah del mal d'a - mo - re.

34

f Ah! *p* Ah! U - na fe - ri - ta'in
 Ah! Ah! e mi ve - drai mo -

39

rit. *a tempo* *a tempo*
 cor' U - na fe - ri - ta'in cor' che mi fa - ran mo - rir.
 rir' e mi ve - drai mo - rir' del mal d'a - mor! mo -

44

colla voce
 rir' d'a - mor!

Stances

Rhodope, Louis Ganne

Arrgt. Jean-Christophe Rosaz

Allegro moderato ♩ = 84

Voix
(Amasis)

Guitare

p

f

ton original : Sib (capodastre 1ère case)

8

4

7

10

10

A

E7

A

E7

A

E7

A

E7

A

E7

C'est bien l'a-mour qui, dans mon
simile
â - me, S'est glis - sé vain - queur et sour - nois, Me
dé - co - chant ses traits de flam - me Et d'un coup, vi - dant son car -
quois! Un dé - sir, de - puis, me ga - lo - pe: Ô beau -

13 *A* *E7* *A7*

8 té qui m'en - sor - ce - las, Je vou - drais te di - re tout

13

16 *D* *B♭7* *A/E* *E7* *A*

8 bas: Je suis a-mou-reux de Rho - do - pe! _____

16

20 *A*

8 L'a - mour est le maî - tre su - prê - me! Que le

20 *A/C#* *F#7* *B♭7* *E7*

20

24

8 joug soit rude ou lé - ger, A sa loi, pour nous tous _____ la

24

27 *p*

8 mê - me, Il as - ser - vit _____ prince ou ber - ger! Moi,

27

30
8
pris au lacs qui m'en-ve - lop - pent, Loin de ca - cher mon doux tour -

30
8
ment, Je vou - drais cri - er hau - te - ment: Je

33
8
ment, Je vou - drais cri - er hau - te - ment: Je

33
8
suis a - mou-reux de Rho - do - pe!_____

36
8
suis a - mou-reux de Rho - do - pe!_____

36
8
suis a - mou-reux de Rho - do - pe!_____

39
8
suis a - mou-reux de Rho - do - pe!_____

ff *rit.* *a tempo* *animato* *f* *p*